



Пятница, 21 ноября 1969 года,  
15 час. 00 мин.

НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Пункт 44 повестки дня:

Учебный и научно-исследовательский институт  
Организации Объединенных Наций: доклад Ди-  
ректора-распорядителя  
Доклад Второго комитета . . . . . 1

Пункт 38 повестки дня:

Организация Объединенных Наций по промыш-  
ленному развитию: доклад Совета по промыш-  
ленному развитию  
Доклад Второго комитета . . . . . 1

Пункт 45 повестки дня:

Оперативная деятельность в целях развития:  
а) деятельность Программы развития Организа-  
ции Объединенных Наций: доклады Совета уп-  
равляющих;  
б) деятельность, предпринимаемая Генеральным  
секретарем  
Доклад Второго комитета . . . . . 1

Пункт 19 повестки дня:

Выборы пятнадцати членов Совета по промыш-  
ленному развитию . . . . . 3

*Председатель:* г-жа Энджи Э. БРУКС  
(Либерия)

**ПУНКТ 44 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Учебный и научно-исследовательский институт  
Организации Объединенных Наций: доклад  
Директора-распорядителя**

**ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/7772)**

**ПУНКТ 38 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Организация Объединенных Наций по промыш-  
ленному развитию: доклад Совета по про-  
мышленному развитию**

**ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ I) (A/7774)**

**ПУНКТ 45 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Оперативная деятельность в целях развития:**

**а) деятельность Программы развития Органи-  
зации Объединенных Наций: доклады Сова-  
та управляющих**

**б) деятельность, предпринимаемая Генераль-  
ным секретарем**

**ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/7777)**

**1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):**  
Предоставляю слово Докладчику г-ну Варсама

(Сомали) для представления в одном выступ-  
лении трех докладов Второго комитета по пунк-  
там 44 [A/7772], 38 [A/7774] и 45 [A/7777] повест-  
ки дня.

2. Г-н ВАРСАМА (Сомали) (*говорит по-англий-  
ски*) (Докладчик Второго комитета). Я кратко  
представлю каждый из трех докладов.

3. Прежде всего, я имею честь представить до-  
клад по пункту 44 повестки дня [A/7772], кото-  
рый был передан Второму комитету Генераль-  
ной Ассамблеи на 1758-м заседании.

4. Комитет рассмотрел доклад Директора-рас-  
порядителя [A/7615] и записку Генерального  
секретаря [A/7708]. Обсуждению этого пункта  
повестки было посвящено два заседания. На  
1264-м заседании Комитет заслушал выступле-  
ние Директора-распорядителя Института г-на  
Адебо. Текст этого выступления был распро-  
странен в качестве документа Комитета A/C.2/  
L.1062. На этом же заседании представитель  
Дании от имени девятнадцати государств, к ко-  
торым позднее присоединилось еще шесть стран,  
предоставил проект резолюции, изложенный в  
пункте 7 доклада. Этот проект был единогласно  
принят на 1266-м заседании Комитета. Я пред-  
лагаю Генеральной Ассамблее также единогласно  
принять его.

5. Второй доклад, который я имею честь пред-  
ставить, является частью I доклада по пункту  
38 повестки дня [A/7774], который был передан  
Генеральной Ассамблеей Второму комитету на  
1758-м заседании. Этот доклад состоит из двух  
отдельных частей, касающихся двух различных  
аспектов пункта, о которых Комитет на 1283-м  
заседании поручил мне доложить непосредст-  
венно Генеральной Ассамблее.

6. Комитет предлагает принять два проекта ре-  
золюции. Оба эти проекта изложены в пункте 9  
доклада. В проекте резолюции I предлагается  
включение Барбадоса в список С приложения  
к резолюции 2152 (XXII) Генеральной Ассамб-  
леи. Проект резолюции II касается регулярной  
программы технической помощи промышленно-  
му развитию.

7. На 1273-м заседании Комитета Представи-  
тель Судана от имени тринадцати стран, к ко-  
торым позднее присоединилось еще семь стран,  
предложил проект резолюции II, который после  
внесения поправок его авторами был принят  
Комитетом на его 1275-м заседании.

8. Третий доклад, который я имею честь представить, относится к пункту 45 повестки дня [A/7777], который Генеральная Ассамблея передала Второму комитету на ее 1758-м заседании. Комитет рассмотрел ряд документов и посвятил обсуждению этого пункта четыре заседания. На 1279-м заседании Комитет заслушал выступление г-на Гофмана, Руководителя Программы развития Организации Объединенных Наций, и г-на Виктора Хоо, Комиссара по техническому сотрудничеству.

9. На 1282-м заседании Комитет принял три проекта резолюций, изложенных в пункте 8 доклада, и предлагает Генеральной Ассамблее одобрить их.

*В соответствии с правилом 68 Правил процедуры принимается решение не обсуждать доклады Второго комитета.*

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Предлагаю ограничить выступления по мотивам голосования. Сначала Генеральная Ассамблея рассмотрит доклад Второго комитета по пункту 44 повестки дня. Поскольку никто из членов Ассамблей не желает выступить по мотивам голосования и поскольку проект резолюции, предложенный Вторым комитетом, в пункте 7 доклада был принят этим Комитетом единогласно, я считаю, что Генеральная Ассамблея также принимает его единогласно.

*Проект резолюции принимается единогласно [Резолюция 2509 (XXIV)].*

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь переходим к части I доклада Второго комитета по пункту 38 повестки дня. Поскольку ни одна делегация не изъявляет желания выступить по мотивам голосования по рекомендациям Второго комитета по этому пункту, я предлагаю вниманию членов Ассамблей пункт 9 доклада [A/7774], содержащий проект резолюции I.

12. Если нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции.

*Проект резолюции принимается [Резолюция 2510 (XXXIV)].*

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь я предлагаю вниманию Ассамблей проект резолюции II. Доклад Пятого комитета о финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/7779.

*Проводится заносимое в отчет голосование.*

*Голосовали за:* Афганистан, Алжир, Аргентина, Барбадос, Боливия, Бирма, Бурунди, Камерун, Центральноафриканская Республика, Цейлон, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Демократическая Республика Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Дагомея, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Габон, Гана, Греция, Гвинея, Гаити,

Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кувейт, Лаос, Ливан, Лесото, Либерия, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские острова, Мали, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нигер, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Руанда, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сомали, Южный Йемен, Судан, Сирия, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенная Арабская Республика, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия.

*Голосовали против:* Австралия, Бельгия, Канада, Япония, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Воздержались:* Австрия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Дания, Финляндия, Венгрия, Ирландия, Мальта, Монголия, Норвегия, Польша, Румыния, Южная Африка, Испания, Швеция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик.

*Проект резолюции II принимается 77 голосами против 7 при 18 воздержавшихся [резолюция 2511 (XXIV)]\*.*

14. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Внимание членов Ассамблей предлагается доклад Второго комитета по пункту 45 повестки дня. Поскольку никто из представителей не выразил желания выступить по мотивам голосования, мы принимаем решение по рекомендациям Второго комитета, содержащимся в пункте 8 доклада [A/7777].

15. Если нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции I.

*Проект резолюции I принимается [резолюция 2512 (XXIV)].*

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку проект резолюции II был единогласно принят Вторым комитетом, я считаю, что Генеральная Ассамблея также принимает его единогласно.

*Проект резолюции II принимается единогласно [резолюция 2513 (XXIV)].*

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Перейдем теперь к третьему проекту резолюции, предложенному Вторым комитетом. Доклад Пятого комитета о финансовых последствиях этого проекта резолюции содержится в документе A/7779.

18. Если нет возражений, я буду считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект резолюции III.

\* Делегация Франции, не участвовавшая в голосовании, просит Секретариат занести в протокол, что она голосует против проекта резолюции. Делегация Гондураса просит считать, что она голосует за проект резолюции.

*Проект резолюции III принимается [Резолюция 2514 (XXIV)].*

#### ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ

##### Выборы пятнадцати членов Совета по промышленному развитию

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к выборам пятнадцати членов Совета по промышленному развитию, я хотела обратить ваше внимание на записку Генерального секретаря [A/7646] относительно избрания на двадцать третьей сессии Объединенной Республики Танзании, срок полномочий которой истекает 31 декабря 1969 года, вместо выбранной ранее Замбии со сроком полномочий, истекающим 31 декабря 1970 года.

20. Поскольку намерением Генеральной Ассамблеи, очевидно, было предоставление Объединенной Республике Танзании места Замбии на весь срок полномочий последней и поскольку срок ее полномочий по недоразумению был ограничен одним годом, Генеральная Ассамблея может счесть возможным продлить срок полномочий Объединенной Республики Танзании на один год, до 31 декабря 1970 года, то есть до окончания первоначального срока полномочий Замбии.

21. Если нет возражений, предлагаю считать Объединенную Республику Танзанию членом Совета по промышленному развитию до 31 декабря 1970 года.

*Предложение принимается.*

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь мы приступаем к выборам пятнадцати членов Совета по промышленному развитию вместо пятнадцати членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 1969 года. Пятнадцатью членами, подлежащими переизбранию, являются: Аргентина, Берег Слоновой Кости, Болгария, Гана, Иран, Испания, Камерун, Канада, Колумбия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Пакистан, Федеративная Республика Германии, Филиппины, Турция и Уругвай. Названные пятнадцать членов могут быть вновь избраны на следующий срок.

23. Позволю себе напомнить членам Ассамблеи, что после 1 января 1970 года следующие государства будут оставаться членами Совета по промышленному развитию: Австрия, Бельгия, Бразилия, Верхняя Вольта, Дания, Гвинея, Индия, Индонезия, Ирак, Италия, Куба, Кувейт, Нигерия, Нидерланды, Объединенная Республика Танзания, Перу, Польша, Руанда, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Франция, Чехословакия, Чили, Швейцария, Швеция, Япония. Поэтому названия этих тридцати стран отсутствуют в избирательных бюллетенях.

24. В соответствии с существующей практикой требуемое число кандидатов всех списков, получивших наибольшее число голосов и не менее необходимого большинства всех поданных голосов, объявляется выбранным. В случае получения одинакового числа голосов последними кандидатами будет проведена ограниченная баллотировка.

25. Если нет возражений, я считаю, что Ассамблея согласна с процедурой голосования.

*Предложение принимается.*

26. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с правилом 94 Правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием без выдвижения кандидатур. Сейчас будут розданы бюллетени. Я прошу вас, членов Ассамблеи, на только что розданных бюллетенях поставить крестик слева от названия той страны, за которую вы желаете голосовать. На каждом бюллетене имеется индекс А, В, С и D, которые соответствуют четырем спискам государств, приложенных к резолюции 2152 (XXI). В каждом бюллетене указано число членов, подлежащих избранию по каждому списку. Прошу представителей по вызову в порядке поименного голосования опустить все четыре бюллетеня в соответствующие урны, обозначенные индексами А, В, С и D.

*По приглашению Председателя следующие представители исполняют обязанности счетчиков голосов: по списку А — г-н Келсо (Австралия); по списку В — г-н Сен Джон (Тринидад и Тобаго); по списку С — г-н Каспржик (Польша) и по списку D — г-н Пипарсания (Индия).*

*Проводится тайное голосование.*

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Так как для подсчета голосов потребуется некоторое время, я предлагаю сделать перерыв, во время которого счетчики определяют результаты выборов. Если нет возражений, Ассамблея возобновит свою работу в 17 час. 30 мин.

*Заседание прерывается в 16 час. 30 мин и возобновляется в 17 час. 35 мин.*

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Разрешите объявить результаты выборов пятнадцати членов Совета по промышленному развитию.

#### СПИСОК А

Число избирательных бюллетеней:	120
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	120
Число, воздержавшихся при голосовании:	0
Число членов, участвовавших в голосовании:	120

Требуемое большинство голосов:	61
Число полученных голосов:	
Мали . . . . .	111
Гана . . . . .	108
Иран . . . . .	104
Филиппины . . . . .	104
Пакистан . . . . .	102
Берег Слоновой Кости . . . . .	101
Израиль . . . . .	3
Алжир . . . . .	2
Демократическая Республика Конго . . . . .	2
Камерун . . . . .	1
Цейлон . . . . .	1
Конго (Браззавиль) . . . . .	1
Эфиопия . . . . .	1
Гамбия . . . . .	1
Ливан . . . . .	1
Лесото . . . . .	1
Либерия . . . . .	1
Сенегал . . . . .	1
Свазиленд . . . . .	1
Тунис . . . . .	1
Объединенная Арабская Республика . . . . .	1

## СПИСОК В

Число избирательных бюллетеней:	120
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	120
Число воздержавшихся при голосовании:	2
Число членов, участвовавших в голосовании:	118
Требуемое большинство голосов:	60
Число полученных голосов:	
Турция . . . . .	113
Норвегия . . . . .	112
Испания . . . . .	112
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	106
Федеративная Республика Германии . . . . .	96
Греция . . . . .	4
Канада . . . . .	3
Лихтенштейн . . . . .	2
Исландия . . . . .	1
Ирландия . . . . .	1
Люксембург . . . . .	1
Мальта . . . . .	1
Португалия . . . . .	1

## СПИСОК С

Число избирательных бюллетеней:	120
Число бюллетеней, признанных недействительными:	0
Число бюллетеней, признанных действительными:	120
Число воздержавшихся при голосовании:	4
Число членов, участвовавших в голосовании:	116
Требуемое большинство голосов:	59
Число полученных голосов:	
Мексика . . . . .	111
Венесуэла . . . . .	110
Уругвай . . . . .	102
Доминиканская Республика . . . . .	3
Аргентина . . . . .	2
Барбадос . . . . .	2
Колумбия . . . . .	1
Коста-Рика . . . . .	1
Сальвадор . . . . .	1
Гватемала . . . . .	1
Гвиана . . . . .	1
Гондурас . . . . .	1
Ямайка . . . . .	1
Парагвай . . . . .	1

## СПИСОК D

Число избирательных бюллетеней:	120
Число бюллетеней, признанных недействительными:	2
Число бюллетеней, признанных действительными:	118
Число воздержавшихся при голосовании:	8
Число членов, участвовавших в голосовании:	110
Требуемое большинство голосов:	56
Число полученных голосов:	
Венгрия . . . . .	107
Албания . . . . .	1
Болгария . . . . .	1
Румыния . . . . .	1

Следующие страны, как получившие требуемое большинство голосов, избираются членами Совета по промышленному развитию на трехлетний срок начиная с 1 января 1970 года: Берег Слоновой Кости, Венгрия, Венесуэла, Гана, Иран, Испания, Мали, Мексика, Норвегия, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Уругвай, Федеративная Республика Германии и Филиппины.

Заседание закрывается в 17 час. 40 мин.